

000 | 大家好，我是溫蒂。Hello, I am Wendy.

臭豆腐不臭 Stinky Tofu is Not Stinky

逐字稿 Transcript

大家好！歡迎收聽我的中文 Podcast《臭豆腐不臭》。我是溫蒂。
Hello everyone! Welcome to my Mandarin podcast "Stinky Tofu is Not Stinky." I'm Wendy.

大家過得如何？
How are you all doing?

最近台灣很熱，悶悶的。常常覺得如果可以下個雨就好了呢。
Recently, it's been really hot and stuffy in Taiwan. I often feel like it would be great if it could rain.

這是我第一次錄 Podcast，所以我很緊張。
This is my first time recording a podcast so I'm quite nervous.

雖然說是第一次錄音，但其實這一集我已經錄了好幾次，希望這次可以達到滿意的結果。
Although I said it's my first recording, I've actually re-recorded this episode several times already hoping to get a satisfying result this time.

所以嚴格來說，其實這已經不是第一次！
So, strictly speaking, this isn't the first time!

因為我是 Podcast 的新手，所以希望能用心做好每一集。
Since I'm new to podcasting, I want to do my best for each episode.

如果大家覺得我說得太快、太難理解，請多包容，也不要猶豫告訴我哦！
If you feel that I'm speaking too fast, or that it's too difficult to understand. Please bear with me and don't hesitate to let me know!

在正式開始之前，我想先和大家說一聲——不管你在哪個時區，早安、午安、或是晚安！
Before we officially begin, I'd like to greet everyone — wherever you are in the world — good morning, good afternoon, or good evening!

VOCABULARIES

	單字	拼音	意思
1.	悶悶的	mèn mèn de	stuffy
2.	緊張	jǐn zhāng	nervous
3.	滿意的	mǎn yì de	satisfied
4.	嚴格來說	yán gé lái shuō	strictly speaking
5.	新手	xīn shǒu	amateur
6.	猶豫	yóu yù	hesitate
7.	時區	shí qū	timezone

[自我介紹 Introduction]

因為這是《臭豆腐不臭》非正式的第一集，我想大家對我應該都還不太熟悉，那我就簡單自我介紹一下。

Since this is the unofficial first episode of "Stinky Tofu Isn't Stinky," I imagine most of you are not too familiar with me yet, so let me briefly introduce myself.

我來自台灣南部，22 歲時到歐洲留學、工作。

I'm from the south of Taiwan, when I was 22, I went to Europe to study and work.

在荷蘭一待就待了將近七年。

I ended up staying in the Netherlands for almost seven years.

幾個月前，由於個人的原因，我回到了台灣。

A few months ago, for personal reasons, I returned to Taiwan.

七年，真的很長吧？

Seven years — that's a long time, right?

其實我自己也沒想到會在國外待那麼久。

I didn't expect to stay abroad for so long either.

在荷蘭的時候，我主要從事行銷工作，負責社群媒體和品牌企劃。

In the Netherlands, I mainly worked in marketing, responsible for social media and brand strategy.

回到台灣後，我決定先休息一下，同時開始探索不同的工作方向。

After returning to Taiwan, I decided to take a break and explore different career paths.

這個 Podcast 就是我目前的一個小專案。

This podcast is a small project I'm currently working on.

VOCABULARIES

	單字	拼音	意思
1.	非正式	fēi zhèng shì	unofficial
2.	熟悉	shú xī	familiar
3.	留學	liú xué	study abroad
4.	個人的	gè rén de	personal
5.	行銷	háng xiāo	marketing
6.	企劃	qǐ huà	planning
7.	專案	zhuān àn	project

[頻道創立動機 Motivation]

我不是專業的中文老師，那為什麼會想做一個給中文學習者的 Podcast 呢？

I'm not a professional Chinese teacher, so why did I want to create a podcast for Chinese learners?

主要是因為我自己很喜歡學習語言。

Mainly because I love learning languages myself.

除了中文以外，我也會說英文和韓文。

Besides Chinese, I also speak English and Korean.

在荷蘭工作的時候，我學了一點荷蘭文，雖然現在還是不太會說。

While working in the Netherlands, I learned a bit of Dutch, though I'm still not very good at it.

另外，我也正在準備年底的日文檢定，非常努力地學習日文。

Additionally, I'm currently preparing for the Japanese Language Proficiency Test at the end of the year, and I'm working really hard on learning Japanese.

在學語言的過程中，我發現用有趣、生活化的方法學習最有效。

Throughout my language learning journey, I've found that using fun and practical methods is the most effective.

以前學英文和韓文的的時候，我常常看影集、電影，或者聽 Podcast 來練習。

When I was learning English and Korean, I often watched TV shows, movies, or listened to podcasts to practice.

現在學日文也是一樣。

Now, with Japanese, it's the same.

聽日文 Podcast 是我練聽力的最佳方式。

Listening to Japanese podcasts is the best way for me to improve my listening skills.

一集節目不長，卻能學到很多實用的單字和片語，還能聽到母語者的用法。

Even though each episode is short, I can learn many useful words and phrases, and hear how native speakers use the language.

這樣的學習方式，不僅有趣，也讓我覺得很有效率。

This kind of learning is not only fun, but also makes me feel very efficient.

更可以讓我完全融入到語言的氛圍中，沉浸在母語者的日常生活和交流方式。

It also allows me to fully immerse myself in the language environment, soaking up the everyday conversations and expressions of native speakers.

所以當我最近在聽日文 Podcast 的時候，我想，既然我從 Podcast 中學到這麼多，為什麼不試試看做一個中文 Podcast，幫助學中文的人呢？

So, while listening to Japanese podcasts recently, I thought, since I've learned so much from podcasts, why not try creating a Chinese podcast to help people who are learning Chinese?

再加上，我一直喜歡創意發想和內容製作，Podcast 一直是我想嘗試的領域。

Plus, I've always enjoyed coming up with creative ideas and making content, podcasting has been something I've wanted to try.

於是，《臭豆腐不臭》這個 Podcast 就誕生了！

And that's how "Stinky Tofu Isn't Stinky" was born!

VOCABULARIES

	單字	拼音	意思
1.	專業	zhuān yè	professional
2.	語言	yǔ yán	language
3.	韓文	hán wén	korean
4.	準備	zhǔn bèi	prepare
5.	生活化	shēng huó huà	lifestyle
6.	有效	yǒu xiào	efficient, effective
7.	影集	yǐng jí	TV series
8.	實用的	shí yòng de	useful
9.	效率	xiào lǜ	efficiency
10.	氛圍	fēn wéi	atmosphere
11.	母語者	mǔ yǔ zhě	native speaker
12.	發想	fā xiǎng	think
13	嘗試	cháng shì	try
14	領域	lǐng yù	area

[對於頻道的期許 Expectations]

透過《臭豆腐不臭》，我想分享台灣文化和我的日常生活。

Through "Stinky Tofu is Not Stinky," I want to share Taiwanese culture and my daily life.

每集大約十分鐘，我會用中文和大家聊聊各種有趣的主題。

Each episode will be about ten minutes long, and I'll chat with you in Chinese about various interesting topics.

並把逐字稿放在節目介紹中。

With the transcript available in the description below.

希望我的 Podcast 能幫助你們提升中文能力，也讓你們更了解台灣文化！

I hope my podcast can help you improve your Chinese skills and give you a better understanding of Taiwanese culture!

謝謝你們收聽我的第一集。

Thank you for listening to my first episode.

雖然只是簡單的介紹，但希望你們會喜歡。

Even though it's just a simple introduction, I hope you'll enjoy it.

如果有任何想聽的主題，非常歡迎留言或寄信告訴我。

If there are any topics you'd like to hear, feel free to leave a comment or send me an email.

那今天就到這裡啦。

That's it for today.

我是溫蒂，謝謝收聽《臭豆腐不臭》。

I'm Wendy, and thanks for listening to "Stinky Tofu is Not Stinky."

祝你們有個美好的一天。掰掰！

Wishing you all a wonderful day. Bye-bye!

VOCABULARIES

	單字	拼音	意思
1.	日常生活	rì cháng shēng huó	daily life
2.	有趣的	yǒu qù de	interesting
3.	主題	zhǔ tí	topic
4.	逐字稿	zhú zì gǎo	transcript

5.	收聽	shōu tīng	listen to
6.	文化	wén huà	culture
7.	留言	liú yán	leave a comment

—

臭豆腐不臭 **Stinky Tofu is Not Stinky**

Instagram: [@stinkytofuismnotstinky](https://www.instagram.com/stinkytofuismnotstinky)

YouTube: [@stinkytofuismnotstinky](https://www.youtube.com/stinkytofuismnotstinky)